



## Руководство по эксплуатации

Кресла-коляски предназначены для передвижения людей с проблемами опорно-двигательного аппарата

Barry C-серия  
Barry D-серия  
Barry L-серия  
Barry Euro



# КРЕСЛА-КОЛЯСКИ

## Содержание

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Введение .....                                                 | 3  |
| Ответственность .....                                          | 3  |
| Условия использования .....                                    | 4  |
| Применение и показания .....                                   | 4  |
| Противопоказания .....                                         | 5  |
| Технические характеристики .....                               | 6  |
| Меры предосторожности при использовании .....                  | 11 |
| Техническое обслуживание, уход за изделием и дезинфекция ..... | 12 |
| Транспортировка, хранение и утилизация .....                   | 14 |
| Условия гарантии .....                                         | 16 |

## Введение

Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за Ваш выбор и приобретение кресла-коляски Barry. Данное кресло-коляска обеспечит Вам комфортное и безопасное передвижение. Мы гарантируем высокое качество выбранного Вами Изделия, сочетающего в себе современную функциональность и надежность. Перед использованием кресла-коляски обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем содержится вся информация о функциях, необходимых для ежедневного применения кресел-колясок Barry. Желаем Вам комфортной и безопасной эксплуатации Изделия.

## Ответственность

Изготовитель рекомендует использовать Изделие и осуществлять уход за ним в соответствии с его руководством по эксплуатации.

Изготовитель несет ответственность по гарантийным обязательствам только в том случае, если Изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним.

Изготовитель не несет ответственность за повреждения Изделия, полученные в результате его неправильного использования, проведения ремонтных работ не в специализированных сервисных центрах или применения в Изделии запасных частей и компонентов, не предусмотренных Изготовителем. Работы по ремонту и гарантийному обслуживанию Изделия могут выполняться только в специализированных мастерских или непосредственно Изготовителем.

### Назначение

Кресла-коляски Barry предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата в помещениях и на дорогах с твердым покрытием.

Кресла-коляски Barry пригодны для многократного применения. При использовании другим пациентом кресло-коляску необходимо протереть или продезинфицировать, а также провести инспекцию его состояния.

### Описание принципов работы

Кресла-коляски Barry приводятся в движение вручную и служат для передвижения пациента с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата как самостоятельно, так и с помощью сопровождающего его лица. Пользоваться креслами-колясками Barry без посторонней помощи разрешается только тем лицам, которые в силу своих физических и умственных способностей в состоянии правильно ее эксплуатировать (приводить в движение, управлять, тормозить). Кресла-коляски Barry должны соответствовать Вашему состоянию здоровья.

## Применение и показания

Кресло-коляска используется пациентами для перемещения в лечебном учреждении, дома, в других помещениях и на улице.

Кресла-коляски могут также использоваться при следующих заболеваниях:

- Манингомиелит
- Прогрессирующая мышечная дистрофия

- Множественный склероз
- Гемиплегия центральной части тела
- Посттравматические повреждения мозга
- Деформация конечностей средней тяжести
- Дистемия
- Фокомелия
- Выраженный остеогенез
- Судороги, незначительные повреждения суставов
- Полиартрозы
- Полиартриты, болезнь Бехтерева

Перед применением необходимо проконсультироваться с врачом.

## Противопоказания

Использование кресел-колясок Barry противопоказано:

- При расстройствах психических функций с выраженным снижением критики, интеллекта, частыми эпилептиформными припадками, выраженными нарушениями ориентации, а также при выраженных нарушениях функций органа зрения.
- При наркологической зависимости, алкоголизме.
- По показаниям врача.

Перед применением необходимо проконсультироваться с врачом.

## Технические характеристики

|                          |              | D1  | D2   | D3   | D3 CH | D4   | D5   | D6  | D6 AL |
|--------------------------|--------------|-----|------|------|-------|------|------|-----|-------|
| Тип рамы                 | алюминиевая  |     |      |      |       |      |      |     | +     |
|                          | стальная     | +   | +    | +    | +     | +    | +    | +   |       |
| Тип колес                | съёмные      | +   | +    |      |       | +    | +    | +   | +     |
|                          | быстросъёмн. |     |      |      | +     |      |      |     |       |
| Ширина общая, мм         |              | 640 | 630  | 640  | 610   | 630  | 650  | 640 | 640   |
| Тип подножек             | фиксирован.  | +   | +    |      |       |      |      |     |       |
|                          | съёмные      |     |      | +    | +     | +    | +    |     |       |
|                          | откидные     |     |      |      |       |      |      | +   | +     |
| Тип подлокотников        | фиксирован.  | +   | +    |      |       |      |      | +   | +     |
|                          | съёмные      |     |      | +    | +     | +    | +    |     |       |
|                          | откидные     |     |      |      |       |      |      | +   | +     |
| Высота общая, мм         |              | 860 | 860  | 890  | 890   | 890  | 870  | 900 | 900   |
| Длина общая, мм          |              | 990 | 1030 | 1000 | 1000  | 1050 | 1010 | 980 | 970   |
| Ширина в сложен. вид, мм |              | 210 | 220  | 310  | 280   | 270  | 260  | 270 | 295   |

|                               |     |      |     |     |     |     |      |      |
|-------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|------|------|
| Высота спинки, мм             | 400 | 400  | 400 | 400 | 400 | 440 | 420  | 420  |
| Ширина сиденья, мм            | 460 | 460  | 460 | 460 | 460 | 460 | 460  | 480  |
| Глубина сиденья, мм           | 400 | 400  | 400 | 400 | 400 | 440 | 360  | 360  |
| Высота от пола до сиденья, мм | 480 | 480  | 500 | 500 | 500 | 480 | 470  | 470  |
| Диаметр задних колес, мм      | 610 | 610  | 610 | 610 | 610 | 610 | 510  | 510  |
| Диаметр передних колес, мм    | 200 | 200  | 200 | 200 | 200 | 200 | 150  | 150  |
| Масса , кг                    | 15  | 15,5 | 17  | 17  | 17  | 17  | 13,5 | 11,5 |
| Максимальная нагрузка, кг     | 100 | 100  | 100 | 100 | 100 | 100 | 100  | 100  |

|                          |              | D7   | D8   | D8T  | D9   | D10  | D11  | D12 |
|--------------------------|--------------|------|------|------|------|------|------|-----|
| Тип рамы                 | алюминиевая  |      | +    | +    | +    | +    | +    | +   |
|                          | стальная     | +    |      |      |      |      |      |     |
| Тип колес                | съёмные      |      |      |      | +    |      | +    |     |
|                          | быстросъёмн. | +    | +    | +    |      | +    |      | +   |
| Ширина общая, мм         |              | 690  | 610  | 610  | 630  | 600  | 620  | 630 |
| Тип подножек             | фиксирован.  |      |      |      | +    | +    | +    |     |
|                          | съёмные      | +    | +    | +    |      |      |      |     |
|                          | откидные     |      |      |      |      |      |      | +   |
| Тип подлокотников        | фиксирован.  |      |      |      | +    | +    |      | +   |
|                          | съёмные      |      |      |      |      |      |      |     |
|                          | откидные     | +    | +    | +    |      |      | +    |     |
| Высота общая, мм         |              | 900  | 910  | 910  | 870  | 930  | 900  | 910 |
| Длина общая, мм          |              | 1010 | 1020 | 1020 | 1010 | 1070 | 1070 | 920 |
| Ширина в сложен. вид, мм |              | 350  | 300  | 300  | 250  | 310  | 300  | 330 |

|                               |     |      |      |     |      |      |     |
|-------------------------------|-----|------|------|-----|------|------|-----|
| Высота спинки, мм             | 400 | 450  | 450  | 400 | 440  | 400  | 410 |
| Ширина сиденья, мм            | 460 | 460  | 460  | 460 | 460  | 460  | 460 |
| Глубина сиденья, мм           | 400 | 400  | 400  | 400 | 400  | 440  | 360 |
| Высота от пола до сиденья, мм | 500 | 460  | 460  | 500 | 500  | 500  | 460 |
| Диаметр задних колес, мм      | 610 | 610  | 610  | 610 | 610  | 610  | 510 |
| Диаметр передних колес, мм    | 200 | 200  | 200  | 200 | 200  | 200  | 150 |
| Масса, кг                     | 17  | 13,5 | 13,5 | 12  | 14,2 | 13,7 | 11  |
| Максимальная нагрузка, кг     | 100 | 110  | 110  | 110 | 100  | 100  | 100 |

|                          |              |      |      |      |            |      |     |             |
|--------------------------|--------------|------|------|------|------------|------|-----|-------------|
|                          |              | L2   | L3   | L5   | L6         | C1   | C2  | Euro        |
| Тип рамы                 | алюминиевая  |      |      |      | +          |      | +   | +           |
|                          | стальная     | +    | +    | +    |            | +    |     |             |
| Тип колес                | съёмные      | +    | +    | +    | +          | +    | +   |             |
|                          | быстросъёмн. |      |      |      |            |      |     | +           |
| Ширина общая, мм         |              | 720  | 720  | 645  | 670        | 520  | 520 | 630/655/680 |
| Тип подножек             | фиксирован.  |      |      |      |            |      | +   |             |
|                          | съёмные      | +    | +    | +    |            |      |     |             |
|                          | откидные     |      |      |      | +          | +    |     | +           |
| Тип подлокотников        | фиксирован.  |      |      | +    |            |      |     |             |
|                          | съёмные      |      |      |      | +          |      |     |             |
|                          | откидные     | +    | +    |      |            | +    | +   | +           |
| Высота общая, мм         |              | 950  | 935  | 940  | 940 - 1180 | 870  | 920 | 1000        |
| Длина общая, мм          |              | 1100 | 1110 | 1200 | 1190       | 1000 | 900 | 1120        |
| Ширина в сложен. вид, мм |              | 300  | 340  | 300  | 340        | 310  | 300 | 340         |

|                               |      |                  |      |              |     |     |             |
|-------------------------------|------|------------------|------|--------------|-----|-----|-------------|
| Высота спинки, мм             | 400  | 405              | 430  | 450 -<br>760 | 380 | 400 | 440         |
| Ширина сиденья, мм            | 560  | 510/560/<br>6100 | 460  | 460          | 350 | 350 | 430/460/480 |
| Глубина сиденья, мм           | 450  | 460              | 430  | 450          | 380 | 380 | 420         |
| Высота от пола до сиденья, мм | 530  | 545              | 560  | 490          | 480 | 470 | 550         |
| Диаметр задних колес, мм      | 610  | 610              | 610  | 610          | 550 | 550 | 610         |
| Диаметр передних колес, мм    | 200  | 200              | 200  | 200          | 150 | 150 | 200         |
| Масса, кг                     | 21,4 | 22,5             | 21,5 | 19           | 15  | 12  | 17          |
| Максимальная нагрузка, кг     | 120  | 120              | 100  | 115          | 100 | 100 | 130         |

## Меры предосторожности при использовании

- Не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета, если Вам для этого необходимо передвинуться на сидении вперед.
- Не пытайтесь поднимать предметы с пола, наклоняясь между коленями.
- Не наклоняйтесь над верхним краем спинки, чтобы достать до предметов, находящихся позади Вас: это может привести к опрокидыванию коляски.
- Всегда устанавливайте одновременно оба стояночных тормоза.

- Стояночные тормоза используются только после остановки коляски: ни в коем случае не применяйте их для снижения скорости коляски или в качестве опоры при пересадке.
- Не рекомендуется преодолевать лестничные пролеты и высокие препятствия без посторонней помощи.
- При преодолении повседневных препятствий (ступенек, порогов) нужно расположить задние колеса коляски по направлению движения.
- Сопровождающим лицам не следует поднимать коляску, держа за съемные части.
- При подъеме или спуске по наклонным поверхностям сопровождающему лицу следует придерживать коляску за ручки.
- Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях.
- При посадке или высадке в/из кресла-коляски Barry следует поставить задние (приводные) колеса на стояночные тормоза.
- При начале использования коляски избегайте резких движений и толчков. Это может привести к опрокидыванию.
- Не используйте коляску, не накачав шины до давления 304кПа-405кПа.
- Не накачивайте шины слишком сильно. Они могут лопнуть и нанести травмы.
- Во избежание травм берегите пальцы от подвижных деталей.

## Техническое обслуживание, уход за Изделием и дезинфекция

### Техническое обслуживание

Работоспособность кресел-колясок должна проверяться каждый раз до их применения. При обнаружении неисправностей просьба незамедлительно обратиться в специализированный сервис с целью их устранения. Особенно, это касается случаев, когда изменяются ходовые качества Изделий или снижается их устойчивость.

Необходимо периодически самостоятельно смазывать машинным маслом механизм складывания, подвижные и съемные части коляски.

### **Очистка и дезинфекция**

Чтобы максимально продлить срок службы кресел-колясок Barry, следует обратить особое внимание на нижеследующие рекомендации:

- Очистка кресло-коляски:
  - сначала очистите грязные детали влажной губкой, затем используйте чистящие средства на водной основе;
  - очищайте покрышки, обивку и металлические элементы не агрессивным чистящим средством.
- При необходимости тканевую обивку сидения, спинки и нагрудный ремень можно стирать при 40°C с обычным или жидким моющим средством.
- Допускается протирание металлических и пластиковых поверхностей 1% раствором монохлорамина ХБ.

При уходе за кресло-коляской не рекомендуется использовать спиртосодержащие, абразивные чистящие средства и средства с красителями, а также проводить обработку с помощью жестких щеток, это может поцарапать кресло-коляску.

- Оси колес необходимо вытирать чистой салфеткой и смазывать небольшим количеством специальной смазки.

Ремонт, техническое и сервисное обслуживание данного Изделия могут выполняться в специализированных сервисных центрах. Актуальные адреса специализированных мастерских доступны на сайтах [www.barry-care.com](http://www.barry-care.com) и [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Кресла-коляски Barry можно транспортировать любыми видами транспорта с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков.

Упакованные кресла-коляски Barry должны храниться в сухом, проветриваемом помещении в соответствии с правилами пожарной безопасности в условиях, предотвращающих загрязнение, механические повреждения и действие солнечных лучей.

### **Хранение и срок службы**

Упакованные кресло-коляски должны храниться в сухом, проветриваемом помещении в соответствии с правилами пожарной безопасности в условиях, предотвращающих загрязнение, механические повреждения и действие солнечных лучей.

Хранение надлежит осуществлять при следующих условиях: Температура: от 5оС до +40оС.

Относительная влажность: 20 – 70%.

Атмосферное давление: 84 кПа – 106,7 кПа.

Кресло-коляски рассчитаны на 5 лет безотказной службы при условии регулярного технического обслуживания согласно руководству по эксплуатации, прилагаемому к каждому изделию.

## **Утилизация**

При необходимости выведения из эксплуатации медицинского изделия или при выявленной неисправности, исключающей возможность ремонта, пользователь должен утилизировать выведенное из эксплуатации изделие, передав его в пункт сбора для переработки.

На территории Российской Федерации медицинское изделие и его принадлежности должны быть утилизированы в соответствии СанПин 2.1.3684-21, класс отходов А - эпидемиологически безопасные отходы, по составу относящиеся к твердым бытовым отходам.

## Условия гарантии

Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа Изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ, проведенных третьими лицами.

При обнаружении брака или несоответствия Изделия, претензии принимаются уполномоченным дистрибьютором производителя в РФ - ООО «СИМС-2» по адресу:

### **Адрес для отправки Почтой России:**

125430, г. Москва, ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18, получатель ООО «СИМС-2».

Артикул № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

место печати, штампа (с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное Изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Также подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

Производитель: Фошань Дахао Медикал Технолоджис Ко. Лтд, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125430, г. Москва, улица Митинская д.16, эт. 10,

пом.1012Б, ком. с 15 по 18 Тел./факс : (495) 792-31-90, (800)

200-31-90;

[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Регистрационное удостоверение

№ РЗН 2024/24184 от 13 декабря 2024 года

\* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.  
Фирма-производитель также не несет ответственность за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

Последняя редакция 16.04.2025 г.

